

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 70 (1973)  
**Heft:** 4

**Buchbesprechung:** Lu pour vous

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

giriez-vous si l'on entraît chez vous sans frapper ? Si l'on déplaçait l'ordonnance de votre logis ? Leur réaction est donc normale mais si l'apiculteur est parfois piqué, c'est le plus souvent à la suite d'une fausse manœuvre, car normalement si la reine est de choix et l'opération bien conduite, les piqûres ne doivent pas exister.

Chers amis apiculteurs, faites mieux connaître votre amour des abeilles, intéressez autant que possible des jeunes à votre travail et les soucis de renouvellement des cadres disparaîtront. Pensez que, pour la défense de nos intérêts, l'union et le nombre font la force.

*Adé.*

## LU POUR VOUS

### L'eau et les abeilles

Par le truchement de la documentation d'Apimondia, nous apprenons que, pour la vie prospère des abeilles, l'eau est d'une importance bien plus grande que l'on ne croit généralement. Beaucoup d'apiculteurs accordent encore à l'abreuvement des abeilles une attention insuffisante ou la néglige tout à fait. Les abeilles souffrent souvent d'un manque absolu d'eau. Parfois, l'apiculteur leur distribue l'eau de telle manière que les abeilles se noient.

Il est donc nécessaire que les abeilles puissent se ravitailler en eau soit en se rendant auprès d'un abreuvoir composé de matériaux naturels, soit auprès d'un abreuvoir artificiel bien conçu. Un peu de curiosité en visitant les ruchers d'autrui apporte régulièrement la solution à ce problème.

### Le nourrissage du printemps

Certains apiculteurs le recommandent, d'autres le rejettent. Il faut admettre que, suivant la loi des soins minima, ce nourrissage est toujours rationnel. Le nourrissage printanier doit apporter à la colonie l'élément qui lui fait défaut ou l'élément dont elle ne dispose qu'en faible quantité, la plupart des facteurs du développement du printemps étant en abondance. Si l'eau manque aux abeilles, on distribuera de l'eau, si le pollen fait défaut, on distribuera du pollen, etc.

*J.-B. F.*

Suite cessation d'activité, céderai 11 ruches DB peuplées en parfait état avec matériel apicole. Le tout à Cranves-Sales, Les Voirons/France (1000 m. d'altitude).

**S'adresser à Chatenoux Pierre, 5 av. Vieux-Bourg, 1225 Chêne-Bourg, tél. (022) 48 52 11.**